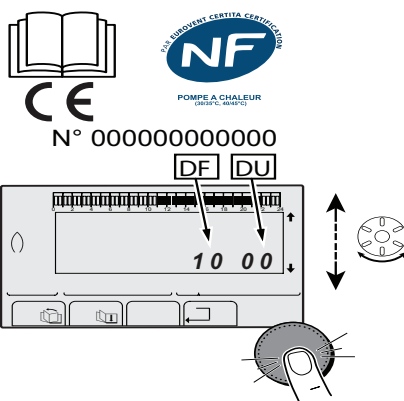




CU-HPH01

- FR** Configuration de la carte
- DE** Konfiguration der Leiterplatte
- EN** PCB configuration
- NL** Configuratie van de printplaat
- IT** Configurazione della scheda
- ES** Configuración de la tarjeta
- PL** Konfiguracja karty
- RU** Настройка платы
- PT** Configuração da placa
- SK** Konfigurácia karty
- SL** Konfiguracija kartice
- EL** Ρύθμιση παραμέτρων κάρτας
- CS** Konfigurace karty



Français

■ Reparamétrage de la pompe à chaleur après remplacement de la carte électronique et mise sous tension

1. Relever le code d'identification DFDU ou CN1CN2 sur la plaquette signalétique de la pompe à chaleur.
2. Renseigner le code à 4 chiffres dans l'afficheur en tournant le bouton de réglage rotatif du tableau de commande.
3. Valider par un appui sur le bouton de réglage rotatif.

Deutsch

■ Umparametrierung der Wärmepumpe nach Austausch der Leiterplatte und Einschalten

1. Den Identifikationscode DFDU oder CN1CN2 vom Typenschild der Wärmepumpe ablesen.
2. Den Code mit 4 Ziffern durch Drehen des Dreh-Einstellknopf des Schaltfelds im Display eingeben.
3. Durch Drücken des Dreh-Einstellknopfes bestätigen.

English

■ Resetting the heat pump parameters after replacing the PCB and switching on

1. Make a note of the DFDU or CN1CN2 identification code on the heat pump's data plate.
2. Input the 4-digit code in the display by turning the rotary setting button on the control panel.
3. Confirm by pressing the rotary setting button.

Nederlands

■ Nieuwe instelling van de parameters van de warmtepomp na het vervangen van de elektronische printplaat en onder spanning zetten

1. Noteer de identificatiecode DFDU of CN1CN2 op het kenplaatje van de warmtepomp.
2. Vul de 4-cijferige code in op de display door aan de draaiknop op het bedieningspaneel te draaien.
3. Valideer door op de draaiknop te drukken.

Italiano

■ Reimpostazione della pompa di calore dopo la sostituzione della scheda elettronica e l'accensione

1. Rilevare il codice d'identificazione DFDU o CN1CN2 sulla targhetta tecnica della pompa di calore.
2. Inserire il codice a 4 cifre sul display, ruotando la manopola di regolazione del quadro di comando.
3. Confermare premendo la manopola 'gira & premi' della regolazione.

Español

■ Reajuste de los parámetros de la bomba de calor tras cambiar la tarjeta electrónica y conectar la corriente

1. Tomar nota del código de identificación DFDU o CN1CN2 de la placa de características de la bomba de calor.
2. Introducir el código de 4 cifras en la pantalla girando el botón de ajuste giratorio del cuadro de mando.
3. Confirmar pulsando el botón de ajuste giratorio.

■ Ponowna parametryzacja pompy ciepła po wymianie karty elektronicznej i podłączenia napięcia

1. Odczytać kod identyfikacyjny DFDU lub CN1CN2 znajdujący się na tabliczce znamionowej pompy ciepła.
2. Ustawić kod cyfrowy 4 na wyświetlaczu obracając pokrętko na panelu sterowania.
3. Potwierdzić naciskając przycisk-pokrętko.

■ Reconfiguração da bomba de calor após substituição da placa eletrónica e ligação

1. Anotar o código de identificação DFDU ou CN1CN2 na placa de identificação da bomba de calor.
2. Indicar o código de 4 dígitos no ecrã rodando o botão de regulação rotativo do painel de comando.
3. Validar carregando no botão de regulação giratório.

■ Ponovna nastavitve toplotne črpalke po zamenjavi elektronske kartice in priključitvi na napetost

1. Odčitajte identifikacijsko kodo DFDU ali CN1CN2 na identifikacijski tablici toplotne črpalke.
2. Vnesite 4-mestno kodo v prikazovalnik z obračanjem vrtljivega nastavitvenega gumba na nadzorni plošči.
3. Potrdite z enim pritiskom na vrtljivi nastavitveni gumb.

■ Překonfigurování tepelného čerpadla po výměně a zapnutí elektronické karty

1. Zapsat identifikační kód DFDU nebo CN1CN2 na typový štítek tepelného čerpadla.
2. Zadat kód s 4 čísly na displej a otočit ovládacím knoflíkem na řídicí desce.
3. Potvrdit stiskem otočného knoflíku.

■ Перенастройка параметров теплового насоса после замены электронной платы и подключения питания

1. Найти следующие данные DFDU или CN1CN2 на идентификационной табличке теплового насоса.
2. Ввести код из 4 цифр на дисплее, поворачивая кнопку регулировки панели управления.
3. Подтвердить, нажав на кнопку вращающейся ручки.

■ Zmena nastavení tepelného čerpadla pri výmene elektronickej karty a po zapojení do prúdu

1. Zaznamenajte si identifikačný kód DFDU alebo CN1CN2 na signalizačnej tabuli tepelného čerpadla.
2. Zadajte 4 miestny číselný kód na obrazovke a otočte nastavovacím gombíkom na ovládacom paneli.
3. Dlhým zatlačením tlačidla voľbu potvrdíte.

■ Ρυθμίστε ξανά τις παραμέτρους της αντλίας θερμότητας μετά από την αντικατάσταση της ηλεκτρονικής πλακέτας και την ενεργοποίηση

1. Καταγράψτε τον κωδικό αναγνώρισης DFDU ή CN1CN2 στην πλακέτα χαρακτηριστικών της αντλίας θερμότητας.
2. Εισαγάγετε τον κωδικό 4 ψηφίων στην οθόνη περιστρέφοντας το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης του πίνακα ελέγχου.
3. Επικυρώστε πατώντας το περιστροφικό κουμπί ρύθμισης.



AD051-AC

06/05/2015



7637221-001-01